



# Furosiki: A fenntartható csomagolás Japánból

KARÁCSONY KÖZELEDTÉVEL AZ AJÁNDÉKOK BESZERZÉSE UTÁN A KÖVETKEZŐ DILEMMÁT A MEGFELELŐ CSOMAGOLÁS MEGTALÁLÁSA OKOZZA. UGYAN AZ ELMÚLT ÉVTIZEDBEN ELTERJEDT AZ IDŐTAKARÉKOS AJÁNDÉKZACSKÓK HASZNÁLATA, ÁM MÉGSEM TUDTA HELYETTESÍTENI SEM ÉRZELMILEG, SEM ESZTÉTIKAILAG A GYÖNYÖRŰEN BECSOMAGOLT AJÁNDÉK ADTA ÉLMÉNYT, PEDIG A CSOMAGOLÓ-PAPÍROK IDEJE LEJÁRT. JAPÁNBAN NAPJAINKBAN IS NAGY DIVATNAK SZÁMÍT A FUROSIKI, VAGYIS A TEXTILCSOMAGOLÁS.

## Mi köze az ajándék-csomagolásnak a fürdőkendőhöz?

Ahhoz, hogy választ kapjunk rá, vissza kell mennünk időben egészen a Muromacsi-korszakba (1336–1573), amikor egy japán hadúr – úgynevezett sógun – közös fürdőzésre hívta meg a barátait a birodalmában található termálfürdőhöz. Akkoriban még nem voltak divatban a zárható szekrények, sem a fogasok, így az emberek jobb híján

hatalmas kendőkbe csomagolták ruháikat és egyéb személyes tárgyukat, amíg fürdöztek.

## Batylus csomagolás az ebédhez

A kellemes fürdőzés után legtöbbször meg is éheztek japán barátaink, ezért

ízletes kis fado-  
bozban vittek magukkal némi harapnivalót. Mivel sem papír, sem nejlonzacskó nem állt rendelkezésükre, megint

SZERZŐ | BALLAGÓ PETRA  
FOTÓK | ISTOCKPHOTO,  
FLICKR, PIXABAY



előtérbe kerültek a különböző méretű vászonkendők.

Ahogy a magyar népi kultúrában is megtalálható volt a batylus ételcsomagolás, amikor a földművesek, pásztorok, gulyások

egész nap odakint voltak, úgy a japán kultúra is őrzi ezt a tradíciót. Meglepő módon még ma is nagyon sokan visznek magukkal iskolába vagy a munkahelyükre furosikikendőbe csomagolt ételhordó dobozt ebédre vagy uzsonnára.

## Csomagoljunk kendőbe!

E logika mentén adódik a kérdés, hogy ha egy négyszögletes ételhordó dobozt be tudunk csomagolni kendőbe, miért ne tehetnék ezt másféle tárgyakkal is. Mondjuk egy doboz

A furosiki szépsége az egyszerűségében rejlik.

bonbonnal, esetleg könyvvel, CD-vel, ékszerdobozzal. És ha henger alakú tárggyal van dolgunk, például egy üveg borral? A furosikicsomagolásnál ez sem okoz problémát. Bátran kipróbálhatjuk szinte bármivel, legyen szó ovális vázáról vagy nagyobb labdáról a gyerekeknek karácsonyra.

## Hogy néz ki a furosikikendő?

A japán furosikikendő szabályos négyzet alakú. Többféle méret létezik, a legkisebb a 45 x 45 cm, amibe például ékszerdobozt vagy CD-t tudunk csomagolni. Japánban nagyon fontosak a mértékek, ezért az sem mindegy, milyen tárgyat mekkora kendőbe csomagolunk. Figyelniünk kell az arányokra, hogy a csomagolás megfelelően fedje az általunk választott tárgyat, és maximálisan esztétikus legyen. A felkelő nap országában ugyanis sokkal nagyobb hangsúlyt kap a csomagolás milyensége és kinézete, mint maga az ajándék, amelyet belesomagolnak. Nem mindegy a kendő anyaga, színe, mintája.

## Milyen anyagból készülhet furosiki?

Furosikikendő bármilyen anyagból készülhet. Van, aki a pamutkendőre esküszik, mert strapabíró, jó a szakítószilárdsága, jól állja a magas hőfokot, legyen szó mosásról vagy vasalásról. Mások a finomabb anya-



gokat kedvelik, mint a szatén vagy a selyem, esetleg a japán krepp. A kötés ebben az esetben könnyebbnek tűnik, de nem is tudjuk olyan szorosan csomózni, hogy szállítás közben megtartsa egy nehezebb tárgy súlyát. Ha mégis, akkor viszont az anyag sínyli meg. Ebből is láthatjuk, hogy a japán protokoll az ésszerűségen alapszik. Nem mindegy, mit mibe csomagolunk, ha a furosikikendő-csomagolást választjuk.

## Milyen színek és minták léteznek?

Erre a kérdésre nehéz pontos választ adni, ugyanis a paletta elég széles. Ahogy a legtöbb dolognál, úgy a

japán textilnél is vannak alapszínek és alapminták. Ezek mindegyike szigorú szabályrendszer szerint használható. Egy kislánynak nyugodtan csomagolhatunk élénk rózsaszínű kendőbe, míg egy férfi rokonunknak vagy egy nyugdíjas ismerősünknek mindez furán, már-már nevetségesen hat. A japánok számára fontos a társadalomban betöltött szerepük, mely rangban, nemben, életkorban meghatározott módon elkülönül.

Természetesen vannak motívumok, amelyeket pároknak, friss házásoknak szokás ajándékcso-

magolással átadni. Ilyen motívumok a különböző madarak, amelyeket kizárólag párban ábrázolnak. A legismertebb a mandzsudaru-pár, amely a hosszú életet szimbolizálja. A másik kedvelt madárpár a mandarinréce, amely arról híres, hogy egy életre választ párt. Ha a récepár egyik tagja elpusztul, bánátságban a másik utánahal.

## Hogyan csomagoljunk textilbe?

Egy mesés furosikicsomagolás első ránézésre bonyolultnak tűnhet, azonban ne tévesszen meg minket a látszat. Bármilyen japán kendővel készült csomagolás mindössze két csomó segítségével elkészíthető.

## Furosiki, a japán csodakendő

A furosiki japán kifejezés egy összetett szó, amely a fürdő (*furo*) és a kendő (*siki*) szóból tevődik össze, szó szerint annyit tesz: fürdőkendő.





A virág, a gyümölcs, a pillangó vagy a kokesibaba nőies motívum, míg a fenyő, a koi ponty, az indák és a hullámok férfias jelleget hordoznak.



Hát nem fantasztikus? Nincs bonyolult kéztechnika, görcsös anyagtépis és -húzás.

Kétféle csomózási forma létezik. Az első az úgynevezett szimpla csomó, amely a kendő csücskére húzott egyszerű csomó. Pontosan úgy néz ki, mintha egy madzagra vagy bármilyen fonalra, cérnára csomót köténék. A másik csomózási forma sem bonyolult. Ennek neve dupla csomó, amely két csomó egymásra kötéséből áll.

Hogy ízléses csomót kapjunk, és ne valami otromba gombócot, fontos a sorrend és az oldal is. Sose kössük

a két csomót ugyanarról az oldalról. Először balról hurkoljunk, aztán jobbról. Ha elkészült a csomó, igazítsuk el a kiálló csücsköket, ezáltal finoman esztétikus kinézetet kölcsönözhetünk az ajándéknak. Olyan lesz, akár egy csodaszép virág apró levelei.

Ahogy mindennek a japán kultúrában, úgy a furosikicsomagolásnak is vannak meghatározott kötési útmutatói. Természetesen ez nem zárja ki, hogy mi magunk is kísérletezzünk a japán csodakendővel. A furosiki-csomagolási technika egyszerűsége mellett azért is csodálatra méltó,

mert mindig tovább lehet fejleszteni. Bármikor dönthetünk úgy, hogy teret engedve a kreatitásunknak máshova helyezzük a csomagolni szánt ajándékon azt a bizonyos csomót. Ráadásul ha nem sikerül eredeti japán kendőt beszerezni, nyugodtan felhasználhatjuk az otthon tartott négyzet alakú selyemsálunkat, vagy ellátogathatunk bármilyen méteráruboltba, hogy különböző méretű patchworkanyagokból készítsünk egyedi furosikicsomagolást. Csak rajtunk múlik, milyen módon varázsoljuk egyedivé és felejthetlenné az idej karácsonyt.

A tradicionális japán ételhordó doboz neve bentó, és napjainkban is használják.

